

Landslide Early Warning

නායයුම් පිළිබඳ පෙර අනතුරු ඇඟවීම
மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-03-06-2021-1800-02

Update : 2nd update

Validity Period : From 18:00 hrs on 03.06.2021 To 18:00 hrs on 04.06.2021

 NBRO	NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05. අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05. இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05. Tel./දු.ක./தொ.பே - 0112552220 Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943
---	--

Warning level 1: Color Code:	Watch Yellow	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.
අදියර 1 : වර්ණ කේතය:	විමසිලිමත් කහ	පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිරා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.
எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வரண குறியீடு:	அவதானப்பு மஞ்சள்	குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிற்றக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.
Warning level 2: Color Code:	Alert Amber	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.
අදියර 2 : වර්ණ කේතය:	අවධාන ඇම්බර්	පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවදානම පිළිබඳව අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.
எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வரண குறியீடு:	எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்	குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிற்றக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்புடன் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.
Warning level 3: Color Code:	Evacuation Red	Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.
අදියර 3 : වර්ණ කේතය:	ඉවත්වීම රතු	පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයුම්, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.
எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வரண குறியீடு:	வெளியேறுகை சிவப்பு	குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிற்றக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பததிகளுக்கு வெளியேறவும்.

Locations for Potential Risk			
නායයුම් අවදානම ප්‍රවේශ හැකි ප්‍රදේශ கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்			
District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Colombo	Seethawaka Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Galle		Neluwa Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Kalutara		* Horana and * Walallawita Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	↑ Bulathsinhala (Specially in Halwathura area), * Agalawatta, ↑↑ Palindanuware (Specially in Athwelthota area) and ↑ Ingiriya Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.
Kegalle		Dehiowita Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Matara	Pitabeddara Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Ratnapura	Elapatha, Kiriella, Ratnapura and Kuruwita Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Ayagama, Kalawana and Eheliyagoda Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Note: ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down. *newly added with the last update Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka			

Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions

අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බෑවුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත

பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

விசேஷ: ூாநிக ுௌடிகுரி஑ி ூரீசேஷண ூஂவிடானச வி஑ிந் நானசுதே ூலிடானதக் ூநி ௑ௌ ூரீலசெந் ூடானாௌ ூநி ூடேௌ

விசேடமாக: ௑ேசுமுவினால் முன்னர் ூடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ௑தநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

விசேஷ ூப஑ன: கரூணாகர ூே ூானசுதே சி஑ிவட ூரீல ூநகரூ ூுவிதே காரூ஑ிவ ூட ூ஑ன கரூண ூேன ூிலே ூலிடானச ூே ூு கரந்ந.

1. ூ஑ன டுக்லேன ூானசுதே ூரீல ௑க்ஷண சி஑ிவட ூு஑ி஑ி஑ிதே ூந்ந.

- ூோடலே ூுநி ூந ௑ூர் ூு஑ிதே, ுறுரவ ூுரூண ூுலதே ூா ூோடலே ுரூ ூு஑ிதே
- ூுதேசெந் ூு஑ி ூந ு஑ீ, ூு஑ி ூுண, ூுலலி஑ீ ூா ௑ுரகலந ூுலண ூு஑ி
- ுௌடிகுரி஑ி஑ி ுௌலி ூா ூிந்நிதன ூுநிவந சி஑ுரூ ூா ூீலாசே ூுதிக ூரீடனச ூிதே
- ூக்லர ச஑ ௑ு஑ந் ூுநிவத ூோ ூேர ூுலி ச஑ ௑ு஑ந்லோரலித, ூுலிர்லித ூோ ூுநிவத

2. ூலந் ூானசுதிக ூரீல ௑க்ஷண டுக்லந ௑ுலேன ூுடேௌ ூ஑ி ௑ுக்லந் ௑ுலந் ூந்ந.

3. ூீ ூுதரல ூநகரூ ூாசநச ூி஑ு஑ி ூு஑ி ூுதான கரந ூுடேௌ ூு ூிலந் ூந ூு஑ு஑ிதே ூுலி ூுசெந் ூரீக்ஷாகார ூி஑ு ூுந ூுலி ூரீக்ஷா நந்லிச நலு஑ுரவந் ூுலுநுனலோந் ூுரக்ஷித ூீலானசக் கரூ ூக்ஷிகல ௑ுலந்ல ூுத ூுடானதில சி஑ிச ூுநு.

஑ு.஑ு: ூாநிக ுௌடிகுரி஑ி ூரீசேஷண ூஂவிடானசெந் ூ஑ ூா஑டா க஑ுதானாகரண ூு஑ு஑ீலானசெந் ௑ுலேன ூுலு஑ுர ௑ு஑ு஑ீ ூுதௌதானச கரந்ந.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசேட ௑ுறி஑ு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் ஑ுக்கவும்

1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் ூறி஑ுறிகளையி஑ு கவனத்தை செலுத்தவும்.

- நிலத்தில் வெடி஑ு ூருவா஑ுதல், ூுமமாமும் வெடி஑ு஑ள் மற்றும் தரை ூள்ளி஑ுக்கங்கள்.
- மரங்கள், மின் கம்பங்கள், ூேலிகள், மற்றும் ௑ாலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
- சாய்வுகளில் ூுமந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் கவர்களில் வெடி஑ு஑ள் ூருவா஑ுதல்.
- நிலத்திலிருந்து தி஑ுரென நீருற்று஑ள், சேற்று நீர் ௑ோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீருற்று஑ள் தடைப்படுதல் ூல்லது ூல்லாது ூா஑ுதல்.

2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான ூறி஑ுறிகளை கொண்ட ூுடங்களிலிருந்து ூடனடியாக மக்கள் ூப்பால் நகர ூேண்டும்.

3. ௑ேலும், ூாதி஑ு ௑ுதநிலையுள்ள ூகுதிகளில் வாழும் மக்கள் ௑ேலதிக விழி஑ுடன் ூுருக்கவேண்டும் ூன்பதுடன் க஑ும் ம஑ை ௑ொருமாயின் விரைவாக ூாதுகாப்பான ூுடங்களுக்கு நகர ூுயத்தமாகவும் ூுருக்கவேண்டும்.

குறி஑ு: தயவுசெய்து ௑ேசிய கட்டிட ூுராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் ூுனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் ூன்பவற்றின் ூறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Previous Message ID : LEWM-03-06-2021-1400-01

Issued by:



Duty Officer

Approved by:



Director - LRRMD

03-06-2021, 18:00 hrs

Date and time issued

Landslide Research and Risk Management Division

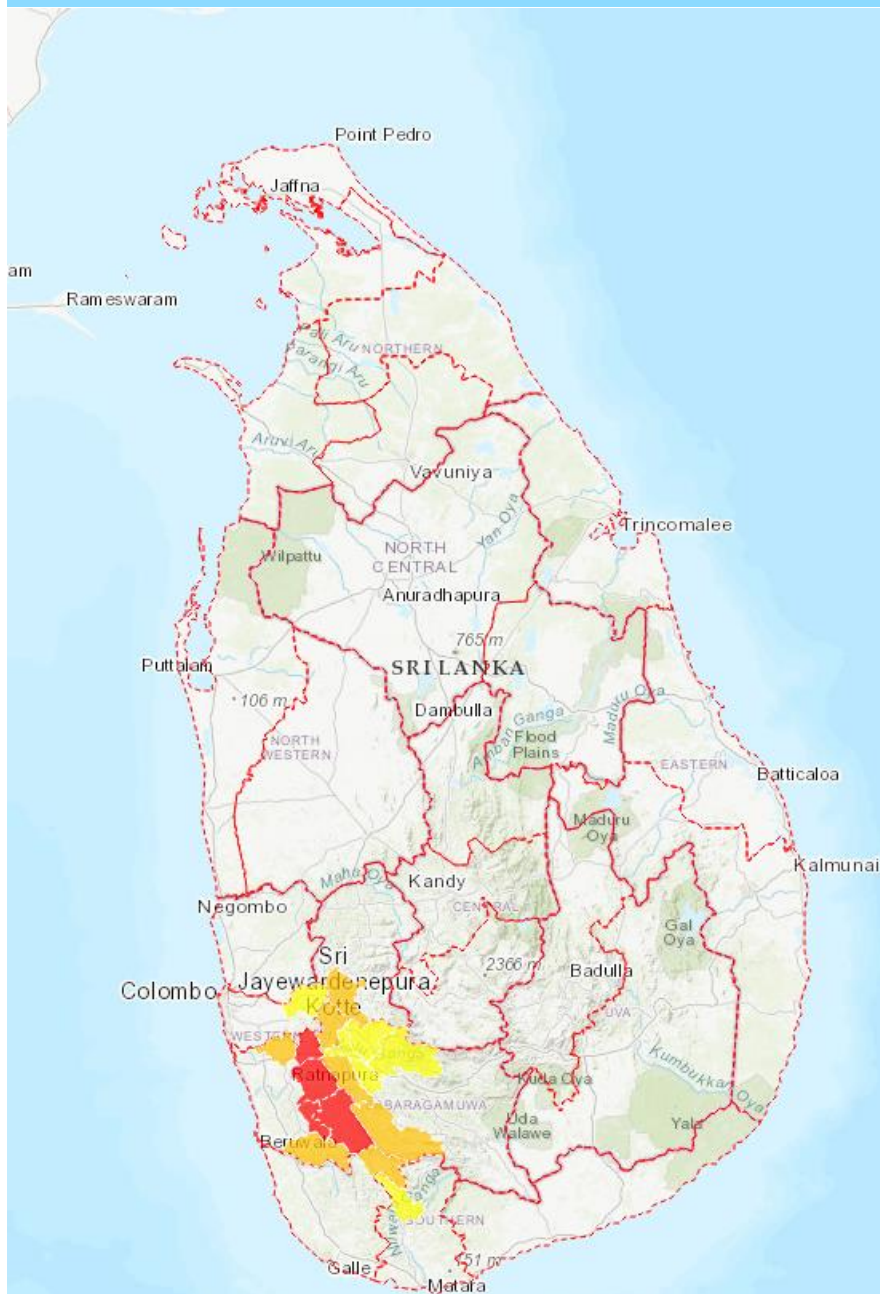
National Building Research Organisation



Automated Landslide Early Warning Map

Landslide Early Warning Center

National Building Research Organisation, Sri Lanka



Warning Status

Message Type

Update

Message ID

LEWM-03-06-2021-1800-02

Valid Period

From: 18:00 hrs on 03.06.2021

To: 18:00 hrs on 04.06.2021

Previous Message ID

LEWM-03-06-2021-1400-01

Last Update

03-06-2021 06:00:34 PM

Legend

Warning Level 1 Watch

Color Code



Warning Level 2 Alert

Color Code



Warning Level 3 Evacuation

Color Code

